

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### ПРИЛОЖЕНИЕ К ПИСЬМУ № 899

#### ГИМН ДЕВЕ НЕБА

Песня битвы с Газдрубалом,  
Кархедонских сил вождем;  
Песня гула стонов смертных  
И молитвы и хвалы.  
В славу силы Девы Неба  
Эмпедокл ее сложил.  
И вложил в нее о старце  
Эмпедокле Теобул.

#### 1

Все искусные сражаться  
С утра бьются на стенах.  
Все правители народа  
В храме Девы собрались.  
Мы на площади пред храмом  
С утра, весь народ, стоим,  
Где эстрада и трибуна,  
И пред нами Девы лик  
Зорко смотрит в даль на запад,  
Опершись рукой на лук.

Тихо к нам из отдаленья  
Долетает битвы шум;  
Долетает отовсюду:  
Штурм идет со всех сторон.  
Но на запад смотрит Дева,  
Опершись рукой на лук,—  
Так всегда стоял лик Девы.  
Чуда мы не видим в том.  
Так! Слепцы чудес не видят;  
И слепцами были мы.  
Пробегают в храм чрез площадь  
За гонцами вслед гонцы;  
По толпам герольды ходят  
И разносят вести их.

Неотступен штурм упорный;  
Но тверды в надежде мы:  
Обещает нам победу  
Наш искусный полемарх.

Крепки стены Акраганта;  
Храбры воины его;  
И хранит нас Дева Неба.  
Нам не страшен сильный враг.

Длится время: штурм упорен,  
И тяжел для наших бой.  
Но хранит нас Дева Неба  
И спасет служащих ей.

Длится время; близок полдень;  
Утомляет наших бой.  
Но всеильна Дева Неба  
Защищать служащих ей.

И бежит с лицом веселым  
И кричит толпам гонец:  
«Я правителям народа  
Весть отрадную несу:  
Колебаться начинают  
Кархедонские полки».

Слава силе Девы Неба!  
Славен будет этот день!  
Вся Сицилия прославит  
Вместе с нами этот день!

2

Наводнили весь наш остров  
Кархедонские полки;  
На три войска разделил их  
Вождь верховный Газдрубал:  
На Панорм послал Ганнона;  
Сам пошел на Лилибей;  
С третьим войском Гамилькару  
Повелел итти на нас.  
И пришли к нам с вестью этой  
Газдрубаловы послы:  
«Слышите, мужи Акраганта,  
И да внемлет разум ваш.  
Слово к вам от Газдрубала,  
Верен в слове мудрый вождь.  
Много сил у Гамилькара  
И отважен дух его.  
Ваши храбры; но их мало;  
Оттеснит он с поля их.  
Трудолюбием богаты  
И искусством славны вы;  
Все предместья целым кругом  
Мощных стен вы обвели;

Но не станет силы вашей  
На защиту ваших стен:

Поведет он неотступно  
 Штурм на них со всех сторон;  
 Вашим отдыха не будет,  
 Утомит он боем их.  
 Утомленных опрокинет,  
 И взойдет на стены он.  
 И тогда пощады нет вам,  
 В том не властен Гамилькара;  
 И при всем желанье кротком  
 Сам не властен Газдрубал:  
 Полудиких, разъяренных  
 Кто же в силе воздержать?  
 Покоритесь Кархедону,  
 Добр к вам будет Газдрубал,  
 И по слову Газдрубала  
 Добр к вам будет Кархедон».  
 И правители народа  
 Подтвердили речь послов:  
 «Мы правители народа,  
 Но народ владыка наш.  
 Не должны скрывать мы правду;  
 И не скроем мы ее.  
 Вероломны Кархедонцы,  
 Но правдив их мудрый вождь,  
 Много сил у Гамилькара  
 И отважен дух его;  
 Наши храбры, но их мало,  
 И тяжел им будет бой.  
 Если в рабстве жить хотите,  
 Поощадит вас Газдрубал,  
 И по просьбе Газдрубала  
 Поощадит вас Кархедон.  
 Но граждане Акраганта  
 Акрагант не постыдят».  
 И ответ послам мы дали,  
 Весь народ наш дал ответ:  
 «Газдрубалу вы скажите:  
 Грекам легче рабства смерть.  
 Будь что будет, не сдадимся;  
 Будем биться до конца».  
 В ясный полдень издалека  
 Мы увидели врага.  
 Смело наши вышли в поле;  
 Но тяжел им будет бой:  
 Много сил у Гамилькара,  
 Оттеснит он с поля их,  
 Окружит он стены наши  
 И пойдет на приступ он.  
 Но вдали между холмами  
 Войско он остановил;  
 Окопал он холмы рвами,  
 Утвердил валами рвы.  
 Крепки стены Акраганта!  
 Дева Неба их хранит!  
 И взглянув на стены наши,  
 Оробел отважный вождь!

И правители народа  
Разделяют наш восторг.  
Но молчит, задумчив, грустен,  
Старец мудрый Эмпедокл;  
И правители народа  
Удалились из толпы.

Миновал час увлечения,  
И разумен стал народ:  
«Оробевшим притворился,  
Обмануть он хочет нас».

И герольды всюду ходят  
И в собрание нас зовут.  
И правители народа  
Говорят в собрание нам:  
«Мы ведали полемарху  
Осторожным в битвах быть».  
Выходили в поле наши;  
Выходил к ним Гамилькар;  
Осторожно бились наши,  
Бился слабо Гамилькар.

Наступали крепко наши.  
Уходил в окопы он.

Целый месяц это длилось:  
Бился слабо Гамилькар.  
И вчера весь день так было:  
Бился слабо Гамилькар,  
Но внезапно, перед ночью,  
Начал крепко биться он.  
Быстро наших оттеснил он,  
Стены наши окружил;  
Стал закапывать рвы наши;  
Закопал их к ночи все;  
Закопал и стал недвижно:  
Недвижим всю ночь стоял.

Ждал он утра: и дождался,  
И пошел на приступ он:  
В страшных силах, отовсюду,  
От всех сторон пошел.  
Дева Неба! Ты хранишь нас,  
И спасешь ты город свой!  
Долго нам грозила гибель;  
Но победы близок час:  
Колебаться начинают  
Гамилькаровы полки.  
Слава силе Девы Неба!  
Город свой она спасла;  
И спасеньем Акраганта  
Всю Сицилию спасла:

Отдохнут от битвы наши,  
И к Панорму поспешат;  
Разобьют они Ганнона  
И Панорм освободят,  
И с гражданами Панорма  
К Лилибею поспешат.

Близок, близок час победы!  
К часу полдня победим —  
Так сказал нам вестью новой  
Наш искусный полемарх.

И правители народа  
Разделяют наш восторг,  
Но правителей советник,  
Друг народа, друг богов, —  
Он закрыл лицо руками.  
«Что ты плачешь, Эмпедокл?»  
Он молчит и молча плачет;  
И ушел он из толпы.  
«То от радости он плачет»,  
Мы сказали меж собой.

Быстро мчится миг восторга,  
Ожиданья долот час.  
Длится время, длится время,  
И из битвы вести нет.  
И правители народа  
Удалились из толпы.

Длится время: минул полдень,  
И из битвы вести нет.  
«Минул полдень! минул полдень,  
И из битвы вести нет!  
Что ж так долго нет нам вести?  
О победе ль будет весть?»  
Длится время, длится время,  
И из битвы вести нет.

Затворились двери храма,  
Совещанье там идет,  
Длится время, длится время,  
И из битвы вести нет.

«О граждане и гражданки»,  
Говорят герольды нам:  
«Весть была от полемарха;  
Тайный это был гонец.  
И правители народа  
О внимание просят вас».  
И правители народа  
На эстраду все взошли.  
«О гражданки Акраганта,  
Красота и честь его,  
И граждане Акраганта,  
Будьте тверды духом вы.

Весть была от полемарха;  
Совещались мы о том.

От утра и до полудня  
Гамилькар был тут один.  
Колебаться начинали  
Гамилькаровы полки.

Но в час полдня от полночи  
Подошел к нему Ганнон.  
Плачьте, плачьте о Панорме.  
Плачем вместе с вами мы.

Полемарх не падал духом:  
Подкреплений не просил.

И от запада над лесом  
Поднялась клубами пыль:  
То ведет от Лилибея  
Газдрубал свои полки.  
Тех двух войск они сильнее  
И отвагой и числом;  
И один страшной трех армий  
Их умом великий вожь,  
От Кирены до Тартесса  
В битвах крепких без числа,  
Всех противных Кархедону,  
Сокрушитель, Газдрубал,  
Полк передний уж подвел он,  
И начальство принял сам.

Плачьте, о! об Лилибее.  
Плачем с вами вместе мы.  
Плачьте, о! об Акраганте:  
Подкреплений наши ждут!

Полемарх сказал нам это:  
Подкрепления нужны им!

О граждане и гражданки,  
Дети предков славных вы.  
Газдрубал начальство принял;  
Вам пощаду предложил.  
О граждане, вы сказали:  
«Будем биться до конца».

Мы сказали полемарху:  
Подкреплений нет у нас;  
Все искусные сражаться  
С утра бьются на стенах;  
Полемарх, ты знаешь это,  
Подкреплений ты не ждешь;  
Ободрить хотел ты войско:  
Не обманывай его  
И скажи всю правду братьям;  
Духом не падут они;  
Без надежды на победу  
Будут биться до конца.  
Каждый юноша там нужен,  
Ты гонцов не присылай».

И замолкли, зарыдали  
И с эстрады к нам сошли.

И рыданье долго было.  
И молчать не стало сил.

«Каждый юноша там нужен,  
И не будет нам вестей»,  
— «Знаем мы, что будет с нами,  
И вестей не нужно нам».  
«Но герои наши братья;  
Будем думать: устоят».  
— «Против силы что геройство?  
Одолеет Газдрубал».

Громки споры. Слышны стоны.  
Длится время, нет вестей.  
Визги плача, взрывы вопля  
Прерывают споров шум.  
«Что тут спорить? Нет надежды!»  
И растет стенаний гул.

Длится время; близок вечер.  
Споров нет; надежды нет.  
Нет надежды; все согласны:  
«Не хотим надежды мы!»  
Визги плача, взрывы вопля  
Заглушают стона гул;  
И в гармонии смертельной  
Все в один слилось стон.

«О граждане и гражданки»,  
Говорят герольды нам:  
«Полемарх пришел из битвы,  
Весть из битвы сам принес.  
И правители народа  
О внимание просят вас».

И воскресла в нас надежда.  
О, безумие людей!  
Все сбегается к трибуне.  
Водворилась тишина.

И тяжелыми шагами  
На трибуну поднялся,  
Боем долгим утомленный,  
Будто старец, крепкий муж,  
Весь покрытый прахом битвы  
Черный весь и весь в крови,  
И собрал всю силу духа  
И воскликнул полемарх:

«Я из битвы; вестник смерти!  
Грекам легче рабства смерть.

О граждане Акраганта,  
Славен будет этот день;  
И зори вечерней пурпур  
Не погаснет в эту ночь.

Храбры были предки наши,  
Славны были битвы их;  
И достойно предков славных  
Бились мы весь этот день.

Просветлели очи наши,  
Предков тени видим мы:  
Светлы веют предков тени  
На пурпурных облаках,

И в объятья принимают  
Тени павших в этот день.  
От героев, братьев ваших,  
Приношу я просьбу вам:  
Вы готовьте пир веселый;  
Много роз у вас в садах,  
Но скорей венки свивайте,  
Наряжайтесь скорей,  
Чтоб в лучах зори вечерней  
Засиял ваш светлый пир;  
Мало нас в живых осталось;  
А число врагов растет;  
И трудимся мы от утра;  
Стал сверх силы труд для нас;  
Утомились руки наши,  
Притупились мечи.  
Отступаем мы к предместьям.  
Кархедонцы на стенах!  
Жгите дома! Режьте женщин!  
Лучше плена смерть для них.  
И пока жить будут греки,  
Будут песни петь о вас.  
О гражданки Акраганта,  
Вы согласны ли на пир?»

Ослабел и на эстраду  
Опускаться тихо стал.

«Будут петь о нас гречанки,  
Пока будут греки жить.  
Мы на пир идем с весельем.  
Добр совет твой, полемарх.  
Режьте нас, мужа и братья!  
Лучше плена смерть для нас.  
И в одеждах из пурпура,  
И в венках из алых роз,  
При лучах зори вечерней,  
Светел будет праздник наш».   
И как вихрем вознесенный  
На трибуну над толпой,  
Стан согбенный распрямляя,  
Бодр и свеж, как в цвете лет,

Воздевая к небу руки,  
Возвышая к небу взгляд,  
С силой грома в звуках слова,  
Воскликает Эмпедокл:  
«Власть правителями править  
Свыше сходит на меня.  
Слышу сердцем голос Девы  
И устами возвещу.  
О граждане и граждане,  
Не погибнет Акрагант!



В людях нет для нас спасенья;  
Но всеильны небеса.  
Не от греков сила греков,  
От Олимпа сила их.

Вы служили Артемиде;  
Верным ей она верна,  
И сойдет на помощь вашу  
Ваша Дева от небес.  
Неискусны вы сражаться,  
И руками слабы вы, —  
Не в руках, и не в искусстве,  
В сердце греков сила их,  
И сойдет к вам ваша Дева  
В силе сердца от небес,  
Вам, правители народа,  
Повеление даю:  
Посылайте за оружием,  
Раздавайте всем его.  
И склонятся пред богиней  
Наши девушки в мольбе:  
Их услышит Дева Неба.  
И сойдет на помощь вам;  
Укрепятся руки ваши,  
Сердцем дрогнет сильный враг.  
Архонтарха сан верховный  
На остаток дня беру,  
И к победе в бой за мною  
Вы пойдете, весь народ».

И склонились пред богиней  
Наши девушки в мольбе:  
«Братья наши пали в битве;  
Кархедонцы на стенах;  
Ты спасешь нас, Артемиде!  
В этот лик твой ты сойдешь».

Заалели щеки лика,  
Жизнью вспыхнули глаза.  
«В помощь нам нисходит Дева!»  
Смело ринулись мы в бой.  
«И подымет руки Дева,  
И натянет сильный лук!»  
Сыплет стрелы Дева Неба,  
И бежит пред нами враг.  
Крепки стены Акраганта,  
Храбры воины его;  
Если ж войско изнеможет  
И взойдет на стены враг,  
То —  
Всеильна Дева Неба  
И служащим ей верна.

*Андреев.*